



了解化學療法

做好準備，並且了解甚麼是化學療法，可以幫助您紓緩治療所帶來的一些壓力。請與您的醫生討論化學療法的風險及益處。

甚麼是化學療法？

化學療法是指使用抗癌藥物來消滅癌細胞。有時候要同時使用多種藥物。這就是所謂的混合化學療法。而有時候只使用了一種藥物。

化學療法可以在手術或放射治療之前或之後使用，或者與放射治療聯用。

腫瘤內科醫師及血液學醫師專門研究化學療法和激素療法。

為甚麼進行化學療法？

化學療法的目的可能為：

- 治癒癌症
- 降低癌症復發的機率——有時候，一些未能檢測到的微細癌細胞可通過化學療法殺死
- 在施行主要治療方法（如手術或放射治療）之前令癌灶縮小
- 減輕症狀以及延長較為優質的生命

在哪裡以及如何進行化學療法？

您可以作為門診病人在化學療法診所或醫生的診室接受化學療法。有時您需要短時間住院才能進行較長時間或更為複雜的化學療法。

化學療法可以通過幾種方式進行：

- 口服
- 通過靜脈留置針緩慢注射藥物
- 通過放置於大靜脈的導管給藥，通常在頸部或胸部（在治療的整個過程中導管會保留在該部位）
- 將藥物直接注入患癌的器官或組織。

有些形式的化學療法給藥需時數天或數周；有些給藥需時數月；有些則需要長期給藥。

化學療法的給藥方式及時間取決於您所患癌症的種類、癌症對治療的反應以及您對治療的耐受能力。您的醫生將與您討論您的療程計劃。

化學療法會疼嗎？

化學療法不應造成痛楚或不適，但某些藥物可能會引起靜脈燒灼感。如有此症狀，請立即通知護士。

治療之後，您如果發現在注射部位周邊產生疼痛及發紅，請立即與化學療法部門聯絡。

有什麼副作用？

化學療法可能對某些患者產生副作用。不同的化學療法藥產生不同的副作用。有副作用與治療是否有效無關。

副作用通常是臨時性的並且可以用其它藥物來治療。可能的副作用包括：

- 噁心和嘔吐
- 腹瀉或便秘
- 疲乏（勞累）
- 口瘡或潰瘍
- 感染的風險增高
- 瘀傷的風險增高
- 脫髮
- 肌肉無力
- 皮膚對日光敏感
- 眼睛乾澀或疲勞
- 無食慾。

我可以在哪裏獲得可靠的資訊？

- 新州癌症協會 (Cancer Council NSW) 電話：13 11 20。在澳洲任何地方，只需支付一個當地電話的費用，您和您的家人便可獲得資訊及支援服務。
www.cancercouncil.com.au
- 筆譯及口譯服務處 (TIS) 電話：13 14 50